

maastricht:



TEFAF PARADE

18 - 27 March

20 March

Vind het LICHT en win spectaculaire prijzen!
Find the LIGHT and win spectacular prizes!

www.tefafparademaastricht.nl

TEFAF Parade Locaties

Ontdek én bezoek van 18 t/m 27 maart met de TEFAF Parade al wandelend de mooiste locaties en etalages van Maastricht.

TEFAF Parade Locations

Join the TEFAF Parade (18 - 27 March) to discover and visit the most beautiful locations and shop windows in Maastricht.

- 1 Bread & Delicious - Stationsstraat 23
www.breadanddelicious.com
- 2 Fin Bec Traiteur - Stationsstraat 42
www.finbec.nl
- 3 Leon Martens Juwelier
Stationsstraat 39-41 - www.leonmartens.com
- 4 Hermès Maastricht - Stationsstraat 43
www.hermes.com
- 5 De VerwonderinG - Hoogbrugstraat 21
www.verwondering.nl
- 6 Toneelgroep Maastricht - Plein 1992 - 15
www.toneelgroepmaastricht.nl
- 7 De Teekenschool
Avenue Ceramique 180 - www.teekenschool.nl
- 8 MAX® - Hoogbrugstraat 69
www.maxmaastricht.nl
- 9 Antiquariaat Librairie Stille
Rechtstraat 85 - www.mabp.eu
- 10 Vleugels & Teugels - Rechtstraat 90
www.vleugelsteugels.nl
- 11 Bébelle interieur - Rechtstraat 79
www.bebelle.nl
- 12 Rive Gauche - Rechtstraat 77
- 13 De Joffers - Rechtstraat 74
www.dejoffers.nl
- 14 Karavanserai - Rechtstraat 72
www.primitiveart.nl
- 15 Galerie Schuwirth & van Noorden
Rechtstraat 64
www.schuwirthenvannoorden.nl
- 16 Antiquariaat & Galerie de Bovenste Plank - Rechtstraat 49
www.debovensteplank.nl
- 17 The Society Shop - Vissersmaas 4-6
www.thesocietyshop.com
- 18 Maaslands Antiquariaat
Stokstraat 20 - www.maaslands.nl
- 19 marlies | dekkers - Plankstraat 4
www.marliesdekkers.com
- 20 Lutgarde Bags and More
Havenstraat 16 - www.lutgarde.nl
- 21 Benoît Nihant Chocolatier
Havenstraat 8 - www.benoitnihant.be
- 22 O.L. Vrouwe Galerie
O.L. Vrouweplein 4 - www.olvrouwegalerie.nl
- 23 Bisschopsmolen - Stenenbrug 3
www.bisschopsmolen.nl
- 24 Regionaal Historisch Centrum Limburg
Sint Pieterstraat 7 - www.rhcl.nl
- 25 Au Béguinage art & decoration
Sint Pieterstraat 20 - www.beguinage.nl
- 26 Arteaux Art & Design
Sint Pieterstraat 26 - www.arteaux.nl
- 27 Docters Art - Sint Pieterstraat 28
www.docters.nl
- 28 Glazen kunsthuis Jekerkwartier
www.jekerkwartier.com
- 29 Adriaan de Smaakmaker
Sint Pieterstraat 36
www.adriaandesmaakmaker.nl
- 30 Galerie Merle Anderson
Sint Pieterstraat 38 - www.merleanderson.nl
- 31 Glimburger - Sint Pieterstraat 52A
www.glimburger.nl
- 32 Bärwaldt Galerie - Tongersestraat 11
www.baerwaldtgalerie.nl
- 33 High Culture Pop - Up Gallery
Keizer Karelplein 8c - www.highculture.eu
- 34 Kruisherhotel Maastricht
Kruisherengang 19-23 - www.chateauhotels.nl
- 35 Gezellig Ouderwets - Brusselsestraat 26
www.gezelligouderwets.nl
- 36 Theater aan het Vrijthof - Vrijthof 47
www.theeraanhetvrijthof.nl
- 37 selexyz dominicanen
Dominikanerkerkstraat 1 - www.selexyz.nl
- 38 Thiessen Wijnkoopers - Grote Gracht 18
www.thiessen.nl
- 39 Kookhuis aan de Maes - Markt 16-18
www.kookhuisaandemaes.nl
- 40 Krokodil Speelgoed - Boschstraat 105A
www.krokodil.eu
- 41 Antiekhandel van Eyck - Boschstraat 74
www.vaneyckantiek.nl
- 42 Huub Hannen Galerie - Boschstraat 50
www.huubhannen.nl
- 43 Sissy-Boy Homeland - Markt 55
www.sissy-boy.nl
- 44 VVV Maastricht - Kleine Staat 1
www.vvvmaastricht.eu
- 45 de Bijenkorf Maastricht
Achter het Vleeshuis 26 - www.debijenkorf.nl
- 46 BREE Collection GmbH & Co. KG
Wolfstraat 2 - www.bree.com
- 47 Mestreech speciaalzaak De Chauvinis
Achter het Vleeshuis 42 - www.dechauvinis.nl
- 48 Blanche Dael - Wolfstraat 28
www.blanchedael.nl
- 49 Martijn de Bloemist - Glacisweg 55
www.martijndebloemist.nl
- 50 Eye Care For You Galerie
Sint Annalaan 23 - www.eyecareforyou.nl

For information on opening hours of shops in Maastricht, go to www.shoppenmaastricht.nl. TEFAF Parade is an initiative of VVV Maastricht and is made possible by Centrummanagement Maastricht.

20 Maart: Win spectaculaire prijzen!

Op zondag 20 maart (koopzondag) vormt de TEFAF Parade de basis voor een zoektocht naar 'Het licht in Maastricht'. Deze dag kunt u bij de verschillende deelnemers 7 letters vinden, die samen de winnende oplossing vormen. E-mail dit op 20 maart vóór 18.00 uur naar tefaf@vvvmaastricht.nl en maak kans op prachtige prijzen!

20 March: Win spectacular prizes!

On Sunday 20 March ('shopping Sunday'), the TEFAF Parade will form the basis of a search for 'The Light in Maastricht'. On this Sunday, you can find 7 letters at the various participants which, taken together, form the winning solution. If you e-mail this before 6 PM on 20 March to tefaf@vvvmaastricht.nl you will have a chance of winning a beautiful prize!

Prijzen / Prizes:

Exclusive Hermès shawl provided by Hermès Maastricht - Make-over from de Bijenkorf Maastricht (cheque worth €200 with personal shopper and MAC Cosmetics makeup make-over) - Lingerie set from marlies | dekkers - Glass designer object from Arteaux Art & Design - Luxury overnight stay for 2 in Kruisherhotel Maastricht - Selection of (sparkling) wines from Thiessen Wijnkoopers.

www.tefafparademaastricht.nl

Knipoog naar een rijk verleden

Cultuur snuiven: dat doe je in Maastricht. Al sinds de middeleeuwen is de stad een culturele trekpleister, zo getuigen de twee basilieken en ruim 1660 monumenten. Talrijke zichtbare sporen van een rijk verleden tonen Maastricht als Romeinse doorgangstad, middeleeuwse pelgrimsstad, garnizoensstad en als stad waar de Nederlandse industriële revolutie begon.

Onder de grond bevinden zich minstens evenveel historische schatten: de Romeinse vondsten uit de 2^e, 3^e en 4^e eeuw, de kazematten en de door mergelwinning ontstane grotten. Het Natuurhistorisch Museum Maastricht toont fossielen van onder meer de 66 miljoen jaar oude mosasaurus Bèr. Kijk voor meer informatie op www.vvvmaastricht.eu.

Traces of a rich past

Maastricht is a great place for cultural enjoyment. The city has been a cultural hotspot since the Middle Ages, as demonstrated by the two basilicas and over 1660 monuments. Numerous visible traces of a rich history showcase Maastricht as a Roman border checkpoint city, a pilgrimage city in the Middle Ages, a garrison city and the city where the Dutch Industrial Revolution began.

There are just as many historical treasures to be found underground: Roman finds dating from the 2nd, 3rd and 4th centuries, the battle monument that is the 'kazematten' network of tunnels, and the caves created as a result of marl extraction. The Natuurhistorisch Museum Maastricht (Maastricht Museum of Natural History) exhibits fossils including the 66-million-year-old mosasaurus known affectionately as Bèr. For further information, visit www.welcometomaastricht.com.



De ambitie van Maastricht Region: Culturele Hoofdstad van Europa 2018
The ambition of Maastricht Region: European Capital of Culture 2018



**TEFAF
PARADE
CITY WALK
z.o.z. see
reverse side
of this folder**

^ Vrijthof

Onze Lieve Vrouwebasiliek >

Kunststad 'pur sang'

Maastricht en kunst worden vaak in één adem genoemd, niet alleen vanwege de jaarlijkse, internationaal toonaangevende kunst- en antiekbeurs TEFAF. In het Bonnefantenmuseum kunt u o.a. 16^e eeuwse Vlaamse schilderkunst, vroeg-Italiaanse kunst, Minimal art en Arte Povera bewonderen. Het centrum voor contemporaine cultuur Marres presenteert unieke tentoonstellingen, videovertoningen, lezingen en discussies. NAIM/Bureau Europa houdt de ontwikkelingen van de hedendaagse architectuur in Maastricht en de Euregio scherp in het oog. Zowel de eigentijdse exposities in Centre Céramique als de 18^e eeuwse collecties van Museum aan het Vrijthof (wegens renovatie in 2011 gesloten) geven elk een prachtig tijdsbeeld van Maastricht. Zie achterzijde voor de locaties van musea en overige bezienswaardigheden.

A thoroughbred city of art

Maastricht is practically synonymous with art, and not only because of the prestigious annual international art and antique fair, TEFAF. At the Bonnefantenmuseum you can marvel at 16th-century Flemish paintings, early Italian art, Minimal art and Arte Povera. The centre for contemporary culture, Marres, presents unique exhibitions, video screenings, lectures, performances and debates. NAIM/Bureau Europa keeps a close eye on developments in contemporary architecture in Maastricht and the Euregio. Both the contemporary exhibitions at Centre Céramique and the 18th-century collections at the Museum aan het Vrijthof (closed in 2011 for renovations) present a wonderful portrait of the respective eras in Maastricht. See reverse side for the locations of the star attractions.

∨ *The European Fine Art Fair (TEFAF)*



∧ *Bonnefantenmuseum Maastricht*

< *Natuurhistorisch Museum Maastricht*



∧ *André Rieu*

Sterren van Maastricht

Tradities en rituelen worden generatie op generatie doorgegeven. Maastricht cultiveert haar voedingsbodem voor kunst en cultuur met het rijke verenigingsleven, gevarieerde culturele activiteiten en maar liefst vier kunstfaculteiten: Academie Beeldende Kunsten, Academie van Bouwkunst, Conservatorium en de Toneelacademie. Van topniveau tot talentvolle amateurkunsten, in Maastricht krijgt creativiteit alle kans. Wie kent hem niet, het wereldberoemde muzikale bewijs: André Rieu? Wie weet welke beloftes Maastricht nog meer zal inlossen...

Stars of Maastricht

Traditions and rituals are passed down through generations. Maastricht cultivates its breeding ground for art and culture with its rich array of clubs and societies, its varied cultural activities and four art institutes: the Academy of Visual Arts, the Academy of Architecture, the Academy of Music, and the Academy of Theatre. Maastricht encourages creativity from talented amateur artists to top-level stars. Who could forget the world-famous musician and conductor André Rieu? And who knows what else Maastricht has up its sleeve...



Stad der festivals
City of festivals

HIGHLIGHTS 2011

duringtefaf festival

16 - 27 March - www.duringtefaf.com

Treasures from Moscow

17 March - 19 June
www.bonnefanten.nl

TEFAF Maastricht

(The European Fine Art Fair)
18 - 27 March - www.tefaf.com

Jazz Maastricht Masters

25 & 26 March
www.jazzmaastricht.com

Made in Europe Filmfestival

5 - 10 April - www.madeineurope.nu

Maastricht Toneelstad Festival

7 - 14 May
www.maastrichttoneelstad.nl

Kunsttour Maastricht

27 - 29 May - www.kunsttour.com

Muze aan de Maas

Zomeravondconcerten
4 & 5 June - www.muzeaandemaas.nl

Out of Storage

Start: end of June
www.marres.org

Cultuurzomer Maastricht

June - July - August
www.cultuurzomermaastricht.nl

L'Europe & l'Orgue

July - August
www.orguefestivalmaastricht.nl

Preuvenemint

25 - 28 August
www.preuvenemint.nl

Festival Bruis

September - www.bruismaastricht.nl

Het Parcours

10 & 11 September
www.hetparcours.nl

festival jong!

October - www.festivaljong.nl

Mecc Jazz Maastricht

28 & 29 October
www.meccjazzmaastricht.nl

World Press Photo

November - www.centreceramique.nl

Magical Maastricht

December - www.magicalmaastricht.nl

Wijzigingen onder voorbehoud.

Subject to changes.

Kijk voor een actueel overzicht van alle podiumkunsten, tentoonstellingen, evenementen en festivals op www.vvvmaastricht.eu of www.maastrichtsuitburo.nl.

For an up-to-date overview of festivals, exhibitions and other events, visit www.welcometomaastricht.com or www.maastrichtsuitburo.nl.

Volg ons / Follow us



HIGHLIGHTS UITGELICHT FEATURES

FashionClash Maastricht

10 - 12 June
Bewonder tijdens dit internationale en multidisciplinaire mode-evenement het werk van jonge en talentvolle ontwerpers uit binnen- en buitenland; van haute couture tot draagbare ensembles. Het CLASH project, waarbij mode een 'clash' maakt met andere kunstvormen, vormt de spil van het evenement. *This international and multidisciplinary fashion event allows you to admire the work of young, talented designers from the Netherlands and other countries, ranging from haute couture to experimental designs. The CLASH project, in which fashion "clashes" with other art forms is at the centre of the event.*
www.fashionclash.nl

54° Heiligdomsvaart

30 June - 10 July
Elke zeven jaar, zoals de van oudsher geldende traditie aangeeft, komen duizenden pelgrims naar Maastricht met als hoofddoel een bezoek te brengen aan het graf van de eerste bisschop van Maastricht, Sint Servatius. Tien dagen lang zal Maastricht en met name de Sint Servaasbasiliek zich wederom opmaken om de vele pelgrims uit binnen- en buitenland te ontvangen. *Once every seven years, in line with a centuries-old tradition, thousands of pilgrims come to Maastricht to visit the grave of the first Bishop of Maastricht, St. Servatius. For a period of 10 days Maastricht and in particular the Basilica of St. Servatius will again be welcoming the many pilgrims.*
www.heiligdomsvaartmaastricht.nl

André Rieu concerten

July
Laat u op het Vrijthof betoveren door de hartverwarmende, zomerse klanken van de wereldberoemde violist en orkestleider André Rieu en zijn Johan Strauss orkest. *You will be enchanted by the heart-warming, summer sounds of the world renowned violinist and orchestra foreman André Rieu and his Johan Strauss orchestra.*
www.vvvmaastricht.eu

Musica Sacra Maastricht

16 - 18 September
Muzieklanken van de Middeleeuwen tot heden, uitgevoerd door (inter)nationale topensembles, komen u op de meeste bijzondere locaties tegevoet. Laat u door films, dans, eigentijdse theaterproducties en beeldende kunst meenemen op deze speciale ontdekkingsreis naar 'het sacrale'. *Musical notes from the middle ages to the present, conducted by (inter) national first class ensembles, will meet you at the most unique locations.*
www.musicasacramaastricht.nl

Nederlandse Dansdagen

7- 9 October
Hét festival bij uitstek om in één weekend het rijke aanbod van de Nederlandse dans te ervaren. Van urban dance tot klassiek ballet, van gerenommeerde choreografen tot aanstormend talent. *The Dutch Dance Festival will showcase a wide range of dance styles and artists – from up-and-coming choreographers and urban dance makers to world-renowned dance companies.*
www.nederlandsedansdagen.nl

maastricht :

CITY OF CULTURE



**TEFAF PARADE
CITY WALK**